|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-16) Хаммамет, 25 октября – 3 ноября 2016 года** | | C:\Users\gaspari\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.Word\logos-02.png |
|  | |  | |
| **ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ** | | **Дополнительный документ 7 к Документу 44-R** | |
|  | | **3 октября 2016 года** | |
|  | | **Оригинал: английский** | |
|  | | | |
| Администрации стран – членов Азиатско-Тихоокеанского сообщества электросвязи | | | |
| предлагаемое изменение резолюции 70 ВАСЭ-12 – Доступность средств электросвязи/информационно-коммуникационных технологий для лиц с ограниченными возможностями | | | |
|  | | | |
|  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Резюме**: | В настоящем документе администрации стран – членов Азиатско-Тихоокеанского сообщества электросвязи предлагают изменения к Резолюции 70. |

Введение

Со времени проведения в Дубае (Объединенные Арабские Эмираты) в ноябре 2012 года ВАСЭ-12 МСЭ добился успехов в повышении доступности электросвязи и ИКТ для лиц с ограниченными возможностями благодаря деятельности Союза, его партнеров и связанным с этим видам деятельности. Например:

– МСЭ и Глобальная инициатива по расширению охвата ИКТ (G3ict) совместно выпустили Отчет о типовой политике в области доступности ИКТ.

– Рабочая группа Совета по вопросам международной государственной политики, касающимся интернета (РГС-Интернет), провела открытые онлайновые и очные консультации перед собранием РГС в феврале 2016 года по теме "Доступ в интернет для лиц с ограниченными возможностями и особыми потребностями".

– В Стратегический план МСЭ на 2016–2019 годы включен целевой показатель 2.5.B: К 2020 году во всех странах будет создана благоприятная среда, обеспечивающая доступную электросвязь/ИКТ для лиц с ограниченными возможностями.

– В Стратегическом плане МСЭ и оперативных планах каждого Сектора предусматривается работа по расширению охвата преимуществами электросвязи и ИКТ и сокращению цифрового разрыва для всех, включая лиц с ограниченными возможностями.

Наряду с деятельностью МСЭ общесистемные действия ООН также направлены на повышение доступности электросвязи и ИКТ для лиц с ограниченными возможностями. Например:

– В 2015 году заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи ООН по общему обзору осуществления решений ВВУИО признало необходимость уделения особого внимания решению конкретных проблем в области информационно-коммуникационных технологий, стоящих перед людьми, в том числе лицами с ограниченными возможностями и пожилыми людьми, а также принятия обязательств по сокращению цифрового разрыва и разрыва в знаниях.

Предложение

Администрации стран – членов Азиатско-Тихоокеанского сообщества электросвязи предлагают изменения к Резолюции 70, приведенные в Приложении, для отражения соответствующих завершенных мер и видов деятельности, а также новых инициатив, осуществление которых началось после ВАСЭ-12.

Для обеспечения ясности пункты, перенесенные из одной части Резолюции 70 в другую, были вставлены как новый текст с пометками исправлений. Следует иметь в виду, что:

– пункты *c)*–*h)* и *j)*–*k)* прежнего раздела *признавая* перенесены в раздел *принимая во внимание*;

– пункт *b)* прежнего раздела *напоминая* перенесен в раздел *признавая*;

– все пункты прежнего раздела *предлагает Государствам-Членам и Членам Сектора* перенесены в конец пересмотренной Резолюции в раздел *предлагает Государствам-Членам и Членам Сектора*, в том числе включен новый пункт 6.

MOD APT/44A7/1

РЕЗОЛЮЦИЯ 70 (Пересм. ХАММАМЕТ, 2016 Г.)

Доступность средств электросвязи/информационно-коммуникационных технологий для лиц с ограниченными возможностями

(Йоханнесбург, 2008 г.; Дубай, 2012 г.; Хаммамет, 2016 г.)

Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (Хаммамет, 2016 г.),

напоминая

*a)* Резолюцию 175 (Пересм. Пусан, 2014 г.) Полномочной конференции о доступе к электросвязи/информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ) для лиц с ограниченными возможностями и лиц с особыми потребностями;

*b)* Резолюцию 58 (Пересм. Дубай, 2014 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ) о доступности электросвязи/ИКТ для лиц с ограниченными возможностями, включая лиц с ограниченными возможностями возрастного характера,

признавая

*a)* Конвенцию Организации Объединенных Наций (ООН) о правах инвалидов;

*b)* резолюцию 70/125 Генеральной Ассамблеи ООН, принятую 16 декабря 2015 года "Итоговый документ совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества" (ВВУИО);

*c)* Декларацию Пхукета по вопросу подготовленности людей с ограниченными возможностями к цунами (Пхукет, 2007 г.), в которой подчеркивается необходимость использования открытых, незапатентованных, глобальных стандартов в системах электросвязи/ИКТ, предназначенных для оповещения о чрезвычайных ситуациях и управления операциями в случае бедствий,

учитывая,

*a)* что Статья 9 о доступности Конвенции о правах инвалидов, которая вступила в силу 3 мая 2008 года, гласит следующее: "чтобы наделить инвалидов возможностью вести независимый образ жизни и всесторонне участвовать во всех аспектах жизни, государства-участники принимают надлежащие меры для обеспечения инвалидам доступа наравне с другими к физическому окружению, к транспорту, к информации и связи, включая информационно-коммуникационные технологии и системы, а также к другим объектам и услугам, открытым или предоставляемым для населения, как в городских, так и в сельских районах. Эти меры, которые включают выявление и устранение препятствий и барьеров, мешающих доступности";

*b)* что пункты 2) g) и 2) h) этой же Статьи Конвенции требуют от государств − участников Конвенции принять соответствующие меры, для того чтобы:

i) 9 2) g) "поощрять доступ инвалидов к новым информационно-коммуникационным технологиям и системам, включая интернет";

ii) 9 2) h) "поощрять проектирование, разработку, производство и распространение изначально доступных информационно-коммуникационных технологий и систем, так чтобы доступность этих технологий и систем достигалась при минимальных затратах";

*c)* работу Комиссии ООН по широкополосной связи в интересах устойчивого развития по содействию развитию открытых для всех обществ и учреждений, в частности ее публикацию "Возможности ИКТ для формирования среды развития, учитывающей интересы лиц с ограниченными возможностями", выпущенную в сентябре 2013 года;

*d)* работу Рабочей группы Совета по вопросам международной государственной политики, касающимся интернета, в частности открытые онлайновые и очные консультации перед ее собранием в феврале 2016 года по теме "Доступ в интернет для лиц с ограниченными возможностями и особыми потребностями",

учитывая далее,

*а)* что, по оценкам Всемирной организации здравоохранения, более 1 млрд. населения Земли живут, имея ту или иную форму инвалидности, из которых почти 200 млн. человек испытывают немалые трудности в своей повседневной жизни, и следует ожидать, что в будущем число случаев инвалидности будет увеличиваться в результате увеличения доли пожилых людей в составе населения и того, что риск инвалидности среди пожилых людей выше;

*b)* что ООН отходит от рассмотрения ее с точки зрения здравоохранения и социального обеспечения, в сторону подхода, основанного на правах человека, в рамках которого признается, что люди с ограниченными возможностями – это прежде всего люди, а общество ставит барьеры на их пути, несмотря на их ограниченные возможности, и включающего цель полномасштабного участия лиц с ограниченными возможностями в жизни общества (Резолюция 175 (Пересм. Пусан, 2014 г.));

*с)* что обеспечение максимальной доступности и удобства использования услуг электросвязи/ИКТ, продуктов и оконечных устройств за счет применения универсальных разработок будет способствовать росту освоения навыков работы с ними всеми людьми, в том числе лицами с ограниченными возможностями и пожилыми людьми, и тем самым увеличивать доходы;

*d)* что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций своей резолюцией A/RES/61/106, принявшей Конвенцию о правах инвалидов, просит Генерального секретаря (пункт 5) "…постепенно внедрять стандарты и руководящие ориентиры, предусматривающие доступность объектов и услуг системы Организации Объединенных Наций, учитывая соответствующие положения Конвенции, в частности, при проведении ремонтных работ";

*e)* важность сотрудничества между правительствами, частным сектором и соответствующими организациями для обеспечения приемлемых в ценовом отношении возможностей доступа,

принимая во внимание

*a)* мандат и работу, проделанную Группой по совместной координационной деятельности по доступности и человеческим факторам (JCA-AHF), учрежденной в декабре 2007 года;

*b)* работу 2-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т, в частности исследования в рамках Вопроса 4/2 МСЭ-Т по вопросам, касающимся человеческих факторов, для повышения качества жизни с помощью международной электросвязи;

*c)* работу 16‑й Исследовательской комиссии МСЭ-Т, в частности исследования в рамках Вопроса 26/16 МСЭ-Т по доступности мультимедийных систем и услуг, включая принятую недавно Рекомендацию МСЭ‑Т F.790 по руководящим указаниям по доступности услуг электросвязи для пожилых людей и лиц с ограниченными возможностями;

*d)* исследования в рамках Вопроса 7/1 Сектора развития электросвязи МСЭ (МСЭ-D) по доступу к услугам электросвязи/ИКТ лиц с ограниченными возможностями и особыми потребностями;

*e)* текущую работу Сектора радиосвязи МСЭ (МСЭ-R) по преодолению цифрового разрыва для людей с ограниченными возможностями;

*f)* публикацию Консультативной группой по стандартизации электросвязи (КГСЭ) руководства для исследовательских комиссий МСЭ "Учет потребностей конечного пользователя при разработке Рекомендаций";

*g)* успешное завершение работы Оперативной группы по доступности аудиовизуальных средств массовой информации (ОГ-AVA), для которой 16-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т являлась основной, по необходимости обеспечения доступности аудиовизуальных средств для лиц с ограниченными возможностями;

*h)* Руководящие указания по доступности, разработанные Динамичной коалицией по вопросам доступности и ограниченности возможностей Форума по управлению использованием интернета (DCAD), которую поддерживает Директор Бюро стандартизации электросвязи (БСЭ), и обновленные на 10‑м Форуме по управлению использованием интернета, прошедшем в Бразилии в 2015 году,

отмечая

*a)* Резолюцию GSC-17/27 (Пересм.) по доступности электросвязи/ИКТ для лиц с ограниченными возможностями, принятую на 17-м собрании Глобального сотрудничества по стандартам (Женева, 2009 г.; Галифакс, 2011 г.; Чеджу, 2013 г.);

*b)* Резолюцию GSC-17/26 "Требования пользователя, заинтересованность и участие" (пересмотрена), принятую на семнадцатом собрании Глобального сотрудничества в области стандартов (Бостон, 2008 г.; Галифакс, 2011 г.; Чеджу, 2013 г.);

*с)* публикации Специальной рабочей группы по проблемам доступности (СРГ-А ОТК1 ИСО/МЭК) Объединенного технического комитета по информационным технологиям (ОТК1) Международной организации по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссии (МЭК), а также проектных групп Мандата 376 по определению потребностей пользователей и по разработке полного перечня существующих стандартов как часть текущих усилий, направленных на определение областей, где необходимы исследования или работа по новым стандартам;

*d)* деятельность, касающуюся разработки новых стандартов (например, ISO TC 159, JTC1 SC35, IEC TC100, ETSI TC HF и W3C WAI) и осуществления и поддержания существующих стандартов (например, ISO 9241-171);

*e)* совместные усилия МСЭ и Глобальной инициативы по всеохватывающим ИКТ (G3ICT), в том числе опубликование Отчета о типовой политике в области доступности ИКТ (ноябрь 2014 г.), выпуск Отчета "Сделать ТВ доступным" по случаю Международного дня инвалидов (3 декабря 2011 г.), отчета "Обеспечение доступности мобильных телефонов и услуг для лиц с ограниченными возможностями" (август 2012 г.) и комплекта материалов по политике электронной доступности для лиц с ограниченными возможностями (февраль 2010 г.);

*f)* разнообразные региональные и национальные усилия по разработке и пересмотру руководящих документов и стандартов по доступности, совместимости и удобству использования услуг электросвязи/ИКТ для лиц с ограниченными возможностями,

решает,

1 что 2-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т, 16-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т и JCA-AHF продолжат уделять приоритетное внимание работе над соответствующими вопросами в соответствии с Рекомендацией МСЭ-Т F.790 и руководством для исследовательских комиссий МСЭ-Т "Руководящие указания по доступности электросвязи для пожилых людей и людей с ограниченными возможностями";

2 что исследовательским комиссиям МСЭ-Т следует учитывать аспекты универсального дизайна в своей работе, в том числе при разработке недискриминационных стандартов, служебных регламентов и мер для всех лиц, включая лиц с ограниченными возможностями и пожилых людей, и межотраслевых мер по защите прав пользователей;

3 что все исследовательские комиссии МСЭ-Т должны использовать "Контрольный перечень по вопросам доступности электросвязи", который позволяет включать принципы универсального дизайна и возможности доступа,

поручает Директору Бюро стандартизации электросвязи

1 представить отчет Совету МСЭ о выполнении настоящей Резолюции;

2 рассмотреть необходимость проведения семинара-практикума МСЭ для предоставления информации о ходе работы и результатах, достигнутых исследовательскими комиссиями, занимающимися вопросами доступности ИКТ, до следующей ВАСЭ,

предлагает Директору Бюро стандартизации электросвязи

1 определить и внести в документы примеры передового опыта обеспечения доступности к услугам электросвязи/ИКТ с целью их распространения среди Государств – Членов МСЭ и Членов Сектора;

2 рассмотреть вопрос доступности услуг и средств обслуживания МСЭ-Т и возможность внесения изменений, при необходимости, в соответствии с резолюцией 61/106 Генеральной Ассамблеи ООН, и представить отчет Совету по этим вопросам;

3 продолжать действовать совместно с Директорами Бюро радиосвязи (БР) и Бюро развития электросвязи (БРЭ) по проблеме доступности, в частности, в том, что касается информированности и включения деятельности в области доступности стандартов электросвязи/ИКТ, сообщая о своих выводах Совету, по мере необходимости;

4 продолжать действовать совместно с МСЭ-D по проблеме доступности, в частности, при разработке программ, которые позволили бы развивающимся странам внедрить услуги, позволяющие лицам с ограниченными возможностями эффективно использовать услуги электросвязи;

5 сотрудничать и совместно работать с другими организациями и объединениями по стандартизации, в частности в интересах обеспечения того, чтобы принималась во внимание текущая работа в области доступности с целью предотвращения дублирования;

6 сотрудничать и совместно работать с организациями лиц с ограниченными возможностями во всех регионах для обеспечения того, чтобы потребности лиц с ограниченными возможностями принимались во внимание во всех областях, касающихся стандартизации;

7 продолжать осуществление функции координации и консультирования по вопросам доступности в рамках МСЭ‑Т в целях оказания помощи Директору БСЭ в составлении отчетов о выводах на основе обзоров, касающихся услуг и возможностей МСЭ-Т;

8 рассмотреть вопрос об использовании ресурсов, обеспечивающих возможность доступа, во время собраний, организуемых МСЭ-Т, чтобы стимулировать участие лиц с ограниченными возможностями в процессе стандартизации,

поручает Консультативной группе по стандартизации электросвязи

1 пересматривать руководство для исследовательских комиссий МСЭ-Т "Учет потребностей конечного пользователя при разработке Рекомендаций" и технический документ, содержащий "Контрольный перечень по вопросам доступности электросвязи";

2 обратиться с просьбой к исследовательским комиссиям способствовать в своей соответствующей работе внедрению нового программного обеспечения, услуг и предложений, позволяющих всем лицам с ограниченными возможностями, включая лиц с ограниченными возможностями возрастного характера, эффективно пользоваться услугами электросвязи/ИКТ, а также соответствующих руководящих принципов для конечных пользователей с целью конкретного упоминания потребностей лиц с ограниченными возможностями и обновлять на регулярной основе это руководство, опираясь на вклады Государств-Членов и Членов Сектора, а также исследовательских комиссий МСЭ-Т, в зависимости от обстоятельств,

предлагает Государствам-Членам и Членам Сектора

1 рассмотреть возможность разработки в рамках национальной нормативно-правовой базы руководящих указаний или других механизмов для повышения доступности, совместимости, удобства использования услуг электросвязи/ИКТ, продуктов и оконечных устройств;

2 рассмотреть вопрос о введении услуг или программ, в том числе услуг электросвязи по ретрансляции[[1]](#footnote-3)1, для того чтобы дать людям с дефектами слуха и речи возможность пользоваться услугами электросвязи, которые функционально эквивалентны тем услугам, которыми пользуются другие члены общества;

3 активно участвовать в исследованиях МСЭ-Т, МСЭ-R и МСЭ-D, касающихся доступности, и поощрять, а также содействовать самостоятельному представительству лиц с ограниченными возможностями в процессе стандартизации, с тем чтобы обеспечивать, чтобы их опыт, мнения и взгляды принимались во внимание в работе всех исследовательских комиссий;

4 поощрять предоставление планов дифференцированных и приемлемых в ценовом отношении услуг для лиц с ограниченными возможностями в целях повышения доступности и удобства использования услуг электросвязи/ИКТ для этих лиц;

5 поощрять разработку приложений для продуктов и терминалов электросвязи в целях повышения доступности и удобства использования услуг электросвязи/ИКТ лицами с ограниченными возможностями по зрению, слуху, речи и другими ограниченными возможностями физического и психического характера;

6 настоятельно рекомендовать отрасли принимать во внимание характеристики доступности при проектировании устройств и услуг электросвязи;

7 настоятельно рекомендовать региональным организациям электросвязи вносить вклад в работу и рассматривать вопрос о внедрении результатов, полученных в исследовательских комиссиях и на семинаре-практикуме по этой теме.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 1 Услуги электросвязи по ретрансляции позволяют взаимодействовать пользователям различных видов связи (например, посредством текста, жестов, речи) благодаря обеспечению конвергенции между видами связи, обычно при помощи оператора-человека. [↑](#footnote-ref-3)